



Enseignement de la MOB à Manille



Enseignants de la MOB au Pakistan



Dr John Billings avec des sœurs de la Charité



Drs John et Evelyn Billings

VALEUR CULTURELLE DE LA RÉGULATION NATURELLE DE LA FERTILITÉ

Dr Evelyn L Billings



Allocution à l'Université Pontificale du Latran à Rome,
le 09 Mai 2008
pour le 40ème anniversaire de l'encyclique « Humanae Vitae »

Présenté par Marian Corkill et Marie Marshall
(senior teachers WOOMB International)

Traduit par Mme Angela de Malherbe

WOOMB FRANCE
billings LIFE Leaders in Fertility Education

2 €

VALEUR CULTURELLE DE LA RÉGULATION NATURELLE DE LA FERTILITÉ¹

Le Dr Evelyn Billings nous a demandé de vous présenter son exposé sur "la Valeur Culturelle de la Régulation Naturelle de la Fertilité". Nous sommes honorés d'avoir ainsi l'occasion de reconnaître l'immense contribution faite par John et Evelyn Billings à toutes les cultures et à l'Église dans son rôle pastoral vis-à-vis du mariage et de la famille.

Lorsque John (le Dr John J. Billings) et moi-même avons commencé nos voyages et notre enseignement de la Méthode d'Ovulation pour la régulation naturelle de la fertilité en dehors de l'Australie en 1969, le caractère scientifique des Règles de la méthode était définitivement confirmé, mais il restait encore beaucoup à apprendre pour en améliorer l'enseignement et beaucoup à observer concernant les effets de la méthode sur les personnes individuelles, le mariage et la culture en général. Nous allions percevoir un changement dans les attitudes, allant de la mentalité contraceptive du « non au bébé » du Planning Familial à l'accueil total de l'enfant, et ceci grâce à la bonne compréhension de la Méthode de l'Ovulation Billings et des Règles qui l'accompagnent dont les énoncés signifient bien ce qu'ils énoncent.

Toute femme dans le monde entier, quels que soient sa culture, sa religion ou son statut social peut utiliser cette méthode. Tout femme fertile peut apprendre à reconnaître les signes et les symptômes de sa fertilité ; le couple peut ensuite appliquer les 4 Règles particulièrement simples à suivre pour gérer sa fertilité de manière naturelle, que

manière. C'est là l'essentiel de la Méthode, qui conduit les couples à une vie saine et heureuse. Les effets bénéfiques en ont été constatés chez de nombreuses populations et l'on pourra à l'avenir constater les mêmes changements sociaux lorsqu'ils seront encore plus largement répandus. Ces effets seront capables de renverser les nombreuses tendances dangereuses dont nous sommes témoins aujourd'hui. Grâce aux couples qui enseignent cette bonne nouvelle à leurs enfants et grâce aussi aux organisations qui forment des enseignants capables de transmettre ce message de Vérité et d'Amour dans le monde entier, un grand vent d'optimisme se répand, accomplissant ainsi les paroles prophétiques du pape Paul VI dans son encyclique *Humanae Vitae* (HV 31) : « Grande œuvre, en vérité, nous en avons l'intime conviction, pour le monde comme pour l'Église, puisque l'homme ne peut trouver le vrai bonheur auquel il aspire de tout son être, que dans le respect des lois inscrites par Dieu dans sa nature et qu'il doit observer avec intelligence et amour ».

Marie Marshall et Marian Corkill ont terminé leur présentation au Latran, par les mots suivants :

*John et Evelyn Billings ont répondu avec une foi profonde à l'appel du pape Paul VI dans son encyclique *Humanae Vitae* (24) afin que les femmes et les hommes de science travaillent pour trouver « une base sûre à une régulation naturelle des naissances fondée sur l'observation des rythmes naturels ». Ils ont consacré leur vie à ce travail, et nous sommes reconnaissants pour ce don qu'ils ont fait aux hommes et aux femmes de toutes les cultures. Nous leur rendons hommage.*

¹ Donnée à nouveau à la Conférence Biennale de l'OMR&RCA, 1-3 Mai 2009, à Melbourne.

chinois a manifesté sa satisfaction, car jusqu'à présent les communautés catholiques étaient très résistantes à toute pression qui les obligeait à réduire le nombre de leurs enfants. Cette bonne nouvelle est donnée aussi à des fiancés pour que la possibilité leur soit donnée lorsqu'ils accèdent au mariage, de gérer leur fertilité par des moyens naturels. La foi catholique est au cœur de la vie de ces gens et de nombreux prêtres et religieuses accueillent la MOB afin de soutenir les couples dans leur fidélité à l'enseignement de l'Église.

La douleur sur les visages des femmes chinoises a disparu, car elles aiment leurs maris sur qui elles peuvent compter, et la vie des époux est en accord avec la Loi Naturelle.

Dans *Humanae Vitae* (HV 9), Paul VI parle de l'amour total. La femme aura confiance en cet homme qui apprend à l'écouter et à coopérer avec elle. Celui-ci devient un protecteur loyal, un vrai mari, car les époux « conforment leur conduite à l'intention créatrice de Dieu exprimée dans la nature même du mariage et de ses actes, et manifestée par l'enseignement constant de l'Église » (HV 10). Ainsi lorsque l'homme et la femme se détournent ensemble de la culture de mort à laquelle leurs enfants ont été sacrifiés par routine et ignorance, ils se tournent vers une culture de vie en pleine connaissance de cause et de manière saine et autonome. Ce changement apporte une grande joie à tous ceux qui se sont engagés dans l'enseignement de la MOB. Ceux-ci peuvent témoigner de l'accueil enthousiaste que le peuple chinois a réservé à la régulation naturelle de la fertilité et à la philosophie qui lui appartient.

Quand les enseignants de la régulation naturelle de la fertilité suivent les instructions données, ils apprennent à transmettre la Vérité et l'Amour à toute personne, sans discrimination et toujours de la même

ce soit pour réaliser ou pour éviter une grossesse. Même des femmes aveugles utilisent et enseignent la Méthode avec succès.

Les investigations scientifiques effectuées encore actuellement par le Professeur James Brown à Melbourne et par le Professeur Erik Odeblad en Suède qui continuent de valider nos études cliniques, nous sont d'un soutien inestimable. Nous avons là une Méthode qui fournissait des données importantes sur la santé reproductive et nous avons constaté la valeur des tableaux d'observation des femmes pour établir des diagnostics : ils sont en effet d'une importance considérable lorsqu'il s'agit d'arrêter une contraception chimique ou de traiter d'autres anomalies guérissables. Cet aspect diagnostic s'est montré particulièrement utile dans les traitements de l'hypo-fertilité avec des résultats très positifs, bien au-delà des résultats des technologies modernes d'assistance à la procréation.

Lors de nos premiers voyages, nous avons été prévenus que des portes nous seraient fermées si nous parlions de planification familiale, car beaucoup avaient été choqués et blessés par des programmes de contrôle de populations. Alors nous avons parlé de nos enfants, et les barrières sont tombées. Nos auditoires sont devenus très accueillants à la Méthode de l'Ovulation Billings et notre manière d'enseigner est devenue plus simple. Notre confiance allait en grandissant car le travail scientifique validait notre message, et nous nous sommes vite rendu compte qu'il suffisait de donner une simple instruction aux couples pour que les époux comprennent ces vérités et les appliquent ensuite dans leur vie conjugale.

Les premiers essais scientifiques de la Méthode se sont déroulés avec d'excellents résultats dans les Iles du Pacifique sous la direction de l'Organisation Mondiale de la Santé. Le taux de grossesse biologique

était uniformément bas. Le taux total de grossesses reflétait les choix des personnes elles-mêmes, et nous avons toujours insisté pour que les choix des couples soient respectés, en pleine connaissance de la méthode. Ceci est en conformité avec *Humanae Vitae* où le pape Paul VI parle de la parenté responsable selon laquelle les parents reconnaissent « pleinement leurs devoirs envers Dieu, envers eux-mêmes, envers la famille et envers la société, dans une juste hiérarchie des valeurs » (HV 10). A l'époque cela n'était pas accepté par ceux qui considéraient la grossesse comme un échec.

Il y a quelques temps, après avoir entendu un exposé sur la Méthode, une femme est sortie de l'ombre un soir et s'est adressée à John Billings en disant « cette Méthode, c'est l'amour ». Et elle disparut aussitôt dans la nuit. Par sa douce discipline, la Méthode renforce l'amour. La Vérité et l'Amour sont inhérents à une authentique régulation naturelle de la fertilité, ce sont ces bonnes valeurs qui « travaillent » dans la vie des couples et cela rejaillit ensuite sur leur communauté. L'ingrédient essentiel de la Méthode, c'est-à-dire la nécessité pour le mari de comprendre la physiologie reproductive de sa femme, c'est cela qui permet un épanouissement de leur communauté interpersonnelle. C'est le début de leur coopération avec la nature et de l'un avec l'autre, et c'est ce qui se révèle bénéfique pour leur vie conjugale. Au début des années 1970 nous avons vu ces effets dans une communauté du Kenya, où les familles étaient nombreuses et la pauvreté endémique.

Depuis l'arrivée de la radio et de la télévision en Afrique, on a pu constater qu'il y était fait une grande promotion des programmes de contrôle des naissances et de projets d'aide sociale allant de pair avec une propagande pour faire baisser le taux des naissances. Nous avons souvent entendu parler de la culture locale qui était bien équilibrée

longtemps la méthode contraceptive la plus répandue en Chine. Quand nous avons introduit la MOB dans ce pays, les médecins engagés dans le contrôle des naissances avaient des doutes quant à son efficacité. L'objectif du stérilet c'est d'évacuer l'embryon conçu – il s'agit d'un abortif. Nous avons suggéré d'enseigner la Méthode aux couples dont la femme portait un stérilet. Les Règles de la Méthode de l'Ovulation Billings employées pour éviter une conception, si l'on s'abstient de tout contact génital pendant les jours reconnus comme fertiles, n'entraînent pas la destruction d'un embryon. Les sondages ont montré par la suite une importante réduction du nombre des grossesses. On a reconnu qu'en retirant le stérilet, les douleurs, les saignements et les infections dont il était la cause disparaissaient, soulageant ainsi la femme. Quand les couples ont fait confiance seulement à la MOB, le taux de grossesses est tombé à près de 1%.

Désormais, les époux sont unis par des connaissances qu'ils ont acquises, qui les rendent indépendants et qui leur permettent de gérer la partie la plus intime de leur vie commune. Finies les visites tant redoutées à la « station service » pour les avortements obligatoires et les insertions de stérilets, finie la peur de la femme devant le médecin, devant l'État et même devant son mari pour toute la douleur et la tristesse des insultes dont elle a été l'objet.

Grâce aux enseignantes de la MOB venues de la Caritas de Hong Kong, la Méthode s'est répandue parmi les grandes communautés catholiques de la Chine continentale qui sont très pauvres pour la plupart. De très nombreux catholiques accueillent la Méthode, ceux qui l'apprennent deviennent des formateurs accrédités pour ensuite transmettre cette information à d'autres groupes catholiques dans des régions aussi lointaines que la Mongolie intérieure. Le gouvernement

Nos voyages en Chine ont commencé en 1986. Le souci majeur des responsables du Ministère de la Santé qui nous invitaient à nous rendre en Chine, était l'accroissement rapide de la population et le rejet par beaucoup de Chinois des solutions proposées qui étaient à l'origine d'un grand bouleversement culturel dans les familles. Le gouvernement se trouvait devant plusieurs problèmes : le vieillissement de la population, le manque de jeunes pour s'occuper des anciens, le déséquilibre dans le ratio garçons/filles, la multiplication du refus de suivre les régulations ministérielles, surtout dans les régions les plus reculées. Certaines concessions furent accordées pour permettre plus d'un enfant par famille pour les groupes ethniques peu nombreux, pour les foyers où le père travaillait dans une profession dangereuse ; mais cela ne faisait pas disparaître pour autant la coercition gouvernementale. Les médecins s'inquiétaient de la dégradation de la santé reproductive et de la fertilité féminines. Ayant essayé toutes les méthodes de régulation des naissances, ils ont décidé de nous inviter à leur apprendre la Méthode de l'Ovulation Billings. Nous avons accepté leur invitation avec confiance, ce qui fut pour nous un grand défi face à la politique abortive du gouvernement. Ils nous ont posé la question : « Que ferez-vous si une femme devient enceinte ? La faire avorter ? » Nous avons répondu : « La Méthode de l'Ovulation Billings n'a rien à voir avec l'avortement. Si les Règles de la Méthode sont bien appliquées, dans 99 % des cas il n'y aura pas de grossesse si l'intention est d'éviter une conception. Le choix reste libre. Si le choix est manifesté en faveur d'une conception, alors le bébé doit être accueilli et élevé comme nous tous avons été accueillis et protégés ».

En Chine, dans les régions où les couples peuvent apprendre et appliquent la Méthode de l'Ovulation Billings, le taux d'avortements est sept fois inférieur à la moyenne nationale. Le stérilet a été depuis

auparavant par des pratiques de gestion de la fertilité prenant en compte l'abstinence, ce qui préservait la fidélité et les structures familiales. Après la naissance d'un enfant, il n'est pas inhabituel que le mari déménage pendant que sa femme allaite son bébé. Ensuite quand l'enfant atteint l'âge de deux ans et peut parler, on l'envoie chez son père avec un cadeau pour inviter celui-ci à revenir au foyer familial. Mais les pratiques introduites par le Planning Familial (Planned Parenthood) et d'autres organismes similaires, ont détruit cette fidélité en persuadant les époux qu'ils n'avaient plus besoin de souffrir de l'abstinence. Les effets ont été désastreux comme nous avons pu le constater. Cependant ceux qui accèdent à la connaissance et à la vérité acquièrent un certain pouvoir. Quand le couple apprend la Méthode d'Ovulation Billings et que l'abstinence prolongée devient inutile, les époux peuvent reprendre ensemble une vie saine et heureuse. Nous savons à quel point le SIDA a détruit les familles en Afrique. Cependant il existe des régions d'Afrique qui nous donnent de bonnes nouvelles. Au lieu de voir des orphelins gardés par une vieille grand-mère, nous voyons des familles de 3 ou 4 enfants qui vivent une vie heureuse avec un père et une mère ayant appris la Méthode de l'Ovulation Billings grâce à des formatrices accréditées et dévouées. Quand nous sommes retournés au Malawi en 1997, là où le SIDA faisait des ravages terribles, nous avons été témoins du travail d'une sœur missionnaire qui avait enseigné la Méthode de l'Ovulation Billings aux couples. Les mères étaient respectées et les pères travaillaient pour subvenir aux besoins du foyer.

La Méthode trouve sa place facilement au sein de toute culture, même dans les pires circonstances. Bien qu'il ne soit pas encore possible de guérir le SIDA, dans le sud de la Tanzanie une sœur allemande médecin missionnaire a très bien réussi par des traitements

et des enseignements auprès d'hommes atteints d'IST (infections sexuellement transmissibles) et en a guéri un grand nombre. Elle enseigne la Méthode de l'Ovulation Billings aux épouses, et ainsi lorsque les maris retournent à la maison, ces couples peuvent reprendre une vie saine et heureuse protégés d'une nouvelle infection par leur fidélité.

Quand ils reviennent à un style de vie en accord avec la Loi Naturelle, les gens retrouvent une harmonie familiale et communautaire. Un africain de religion animiste nous a dit « dans le passé je battais ma femme, mais maintenant je l'aime. Il se passe de belles choses dans mon pays ».

Très tôt dans notre expérience de l'enseignement de la Méthode dans la pauvreté des banlieues de Calcutta, nous avons rencontré des femmes qui avaient appris la Méthode de l'Ovulation Billings grâce aux sœurs de Mère Teresa. Les sœurs enseignaient en conformité avec le Magistère de l'Eglise qui, selon *Humanae Vitae* « ne cesse pas pour autant de proclamer avec une humble fermeté, toute la loi morale tant naturelle qu'évangélique » (HV 18). Et tout cela face à la forte opposition des gouvernements avec leurs séductions et leurs coercitions. L'acceptation du « package » de la contraception, de la stérilisation et de l'avortement relève d'une fausse compassion envers la pauvreté et porte atteinte à la forteresse de l'union des couples, en introduisant la pire des pauvretés, la pauvreté de l'amour dont Mère Teresa avait souvent parlé. Dans *Humanae Vitae* le pape Paul VI nous met en garde contre l'action des gouvernements qui détruisent la vie conjugale par ce genre de programmes (HV 17).

A travers le monde, là où par l'enseignement de la Méthode de l'Ovulation Billings se transmet aussi une manière fiable de résister



Groupe enseigné par les Drs Billings en Chine



Femme chinoise ayant conçu grâce à la MOB



Classe MOB en Chine

pouvons nous assurer qu'ils le soient aussi ». Les hommes ne voulant pas être laissés de côté, étaient prêts à écouter. La Méthode fut ainsi introduite dans leur culture et cela a transformé la situation, simplement parce que les hommes avaient écouté leurs épouses.

Le pape Jean-Paul II disait souvent que l'avenir de l'humanité passe par la famille. Nous le voyons dans toutes les cultures où la Méthode est introduite. Il a aussi parlé de la Vérité et de l'Amour, et c'est bien pour cette raison que nous insistons pour que la Méthode d'Ovulation Billings soit enseignée en conformité avec les découvertes scientifiques et de manière authentique sans aucune modification. Les couples ont le droit à la vérité et le droit d'exercer leur libre-arbitre.

Les grâces de la Vérité sont constamment perçues par les enseignants de la MOB. En janvier 2008 nous avons commencé l'enseignement au Vietnam. Quand je préparais cette conférence, nous avons reçu la bonne nouvelle de deux grossesses réussies chez des couples qui avaient souffert les douleurs de l'infertilité. L'un des couples avait attendu pendant 17 ans, l'autre couple pendant 8 ans.

Depuis 1995 nous avons consacré beaucoup de temps à l'enseignement de la MOB en Chine où nous nous sommes rendus plus de 20 fois accompagnés des formatrices (Senior Teachers) du Comité d'Education de WOOMB International (World Organisation of the Ovulation Method Billings). Nous avons été accompagnés à chaque occasion par des formatrices/traductrices très dévouées de la Caritas de Hong Kong. Un grand nombre de ces jeunes femmes sont devenues par la suite enseignantes de la Méthode de l'Ovulation Billings.

aux méthodes artificielles de contrôle des naissances imposées par les autorités gouvernementales, les couples trouvent la force de répondre en disant : « Il existe une meilleure solution. Respectez nos populations. Ne faites pas de mal à nos femmes », et cela rend les gens heureux.

La foi catholique est bien enracinée dans la culture de l'Amérique Latine, mais au Salvador au début des années 1970 il était difficile de nourrir les familles nombreuses à cause de l'extrême pauvreté, et le message de l'Église sur les dangers de la contraception était mal reçu. La mentalité contraceptive anti-vie, en contradiction avec l'enseignement de l'Église, inquiétait les consciences. La pratique religieuse avait diminué, les enfants n'étaient pas baptisés comme par le passé et ils étaient ballottés d'une famille à l'autre. La Méthode de l'Ovulation Billings fut introduite au Salvador grâce à trois missionnaires américains et on a pu observer un changement par la suite. Ils ont fait l'enseignement dans les foyers et les gens sentaient que l'Église prenait leurs problèmes à cœur. Par la suite, on a pu observer un renouveau de la pratique religieuse, les mariages et les baptêmes étaient de nouveau célébrés. A mesure que les enfants devenaient adultes, certains sont devenus prêtres ou religieux. Toute la communauté, recentrée sur l'Église, se trouvait renforcée. Le problème difficile de la régulation de la fertilité ayant été résolu au Salvador, une guérison culturelle a eu lieu. Un prêtre mexicain nous a dit récemment « je n'ai plus de difficultés au confessionnal avec le problème de la régulation naturelle de la fertilité. J'envoie les pénitents au centre accrédité pour qu'ils apprennent la Méthode ». Nous avons constaté ces signes encourageants dès les premières années de notre enseignement, bien avant les études effectuées par l'OMS.

Une situation similaire existait aux Philippines et dans d'autres régions du monde chrétien où beaucoup de mal fut infligé aux familles par les programmes de contrôle des naissances; mais les communautés catholiques y furent reconstruites grâce au soutien de la Méthode de l'Ovulation Billings. Notre travail aux Philippines démontre le succès rencontré par un enseignement de qualité donné par des personnes dévouées. Nos formatrices travaillent avec les pauvres, avec les vendeurs ambulants dans les rues, avec les communautés de pêcheurs, avec des prisonniers, des personnes habitant près des décharges d'ordures et dans d'autres milieux défavorisés. Celles-ci nous font part d'une meilleure communication et de meilleures relations qui s'établissent dans les couples.

Une femme nous a dit : « j'étais sur le point de quitter mon mari, mais depuis que nous avons appris cette Méthode, il m'aime davantage. Il a appris à respecter ma fertilité. Il a appris l'abstinence ce dont il n'était pas capable auparavant. Maintenant, nous pouvons nous parler. » D'autres femmes nous confiaient qu'elles pouvaient avoir accès de nouveau à la Sainte Communion car elles avaient arrêté leur contraception. Un couple pense que grâce à la Méthode leur mariage a été sauvé, et ces époux ont appris à reconnaître la présence de Dieu.

Comme nous l'avons constaté dans toutes les communautés où la Méthode de l'Ovulation Billings a été enseignée, la femme qui avait jusque là vécu dans un rôle de servitude s'est trouvée valorisée et respectée par son partenaire grâce à la pratique de la Méthode. La MOB porte en elle de manière inhérente la discipline aimante qu'est l'obéissance à la Loi Naturelle quand l'homme et la femme mènent une vie plus généreuse l'un envers l'autre quelles que soient leurs religions et leurs croyances.

Un témoignage récent reçu d'une formatrice au Pakistan, adepte de la religion Ba'hai, nous dit ceci : « la Méthode est si simple et pratique qu'on peut l'enseigner partout et n'importe quand – pendant des voyages, des rencontres sociales, des réunions informelles et les pauses dans les ateliers. J'enseigne la Méthode avec enthousiasme ». Elle nous écrit : « quand quelqu'un suit les règles de la nature, il/elle trouve une paix intérieure profonde ». Cette formatrice qui enseigne la MOB à des musulmans, exprime ce que nous trouvons dans *Humanae Vitae* (HV 10) : « les couples conforment leur conduite à l'intention créatrice de Dieu », ce qui est une manière élégante de dire : « suivez les Règles (de la Méthode) ». Un pouvoir dynamique, inhérent à la MOB, se développe et opère une régulation du mariage, en accord avec le projet du Créateur pour les époux. Au Pakistan les formatrices surmontent peu à peu les défis sociaux pour encourager une meilleure coopération de la part des maris dans une culture dominée par les hommes. Les couples maintenant se rendent ensemble aux cours de la MOB, et les hommes rejoignent les femmes en devenant actifs dans l'enseignement qu'ils transmettent à d'autres couples.

Au Lesotho, petit pays enclavé dans les terres d'Afrique du Sud, tous les hommes veulent devenir des chefs. Ils ont modifié leur pensée lorsqu'ils ont découvert que ce sont les femmes qui possèdent les connaissances sur la fertilité. Les hommes ayant écouté leur femme sont devenus plus coopératifs dans leurs relations d'époux, ce qui a conduit à une meilleure harmonie sociale dans la communauté.

Une question fut posée à un groupe de femmes en Indonésie : « est-ce qu'il serait difficile de donner aux hommes une information sur la fertilité ? » Elles ont répondu : « Si nous sommes informées, nous